



ТРИ ЦЕНТИ в Зл. Д. Америки; ПЯТЬ ЦЕНТИВ За кордоном.

Тел. „Свобода“: ВЕрген 4-0807 — 4-0737 Тел. У. Н. Союз: ВЕрген 4-1016

THREE CENTS in the United States; FIVE CENTS Elsewhere

ІНАВГУРАЦІЙНІ БАЖАННЯ ПРЕЗ. ТРУМАНА

Вашингтон, 19 січня. — Пригнітування до величавої інавгурації президента Гері С. Трумана викінчені в подробицях, навіть заповіджена неслалого погода на четвер, 20 січня. Головна програма складається з п'яти частин. В год. 7 ранку президент візьме участь у свіданку, улаштуванні в готелі Мейфлавер товаришами зброї з першої світової війни, тобто ветеранами з 129 батерії D полевой артилерії. В полудне президент Гері С. Труман і віцепрезидент Албен В. Барклі складуть присягу на збереження обов'язків їхніх становищ серед здвигу народу коло Капітолію. Після присяги виголосить Труман інавгураційну промову. Негайно після цього почнеться в год. 1 парада, яка триватиме півтора години. В год. 5 вечора президент зустріне особисто різних визначних громадян і дипломатів в залі Красної Галерії Мистецтва. В год. 10 вночі відбудеться інавгураційний бал в назармі Красної Гвардії при співучасті 5,000 осіб.

ПЕРЕДІНАВГУРАЦІЙНА ПРОМОВА ТРУМАНА

У вівторок вечір явився президент Труман і віцепрезидент Барклі на вечір, улаштуваний в готелі Мейфлавер організації ветеранів війни. Труман і Барклі і там виголосили до 2,500 приїзних передінавгураційну промову з такими замінними завданнями: „Ми йдемо на зустріч поважній ситуації. На мою думку ніхто в історії нашої країни не обіймав більшої відповідальності ніж та, що спала на мене в год. 7.09 вечір у дні 12 квітня 1945 року, коли то помер наш великий президент Рузвельт. На мене спала тоді обов'язок перевернути татяра, який майже перевернув сили людини... „Сенатор Барклі й я несемо безмежну відповідальність, та татяра більший ніж його мав хвинобуду перед тим в нашій країні... Ми піднімаємося нести цей татяра і зробимо все, що буде тільки в наших силах... однак ми того не подоласмо, якщо ви і конгрес і нарід Злучених Держав не стануть за нами і не допоможуть нам втримати ті засади, які потрібні для виповнення завдань і для здобуття світового миру, який нам потрібний — а ми його здобудемо“. Президент пригадав теж демократичний парті на її обов'язок виповнити точки з демократичної платформи і в тій цілі він надіється солідарності демократів у конгресі.

ПЕРЕБІР ІНАВГУРАЦІЙ РОЗГОЛОШЕННІ СВИТОВІ У 13 МОВАХ.

Радісна програма „Голос Америки“ передасть усьому світові перебір інавгураційної програми й паради в 17 різномовних мовах, починаючи від год. 11.45 ранку. Сама інавгураційна промова президента буде вислана негайно після її виголошення відбитим на фонографічних плитах головам президента, а потім перекладена на мови: російську, німецьку й інші. Головно буде обслугована Південна Америка, а Європа дістане вісті через американську висильню в Мюнхен.

У КОНГРЕСОВУ ПРОГРАМУ ВСТАВЛЕНО БИЛ ЗА 75 ЦЕНТИВ МІНІМУМ ПЛАТНІ.

Вашингтон. — Конгресові провідники поставили вже на програмі нарад теперішнього конгресу законопроект про підвищу мінімуму платні у висоті 75 центів. Йде теж боротьба за місце в програмі за знесення робітничого закону Тефта-Гартлі. Справа йдеться за підтримку плану Американської Федерації Праці, щоб наперед скасувати закон Тефта, схвалити закон Вагнера, а щойно опісля дискутувати над поправками до нього.

У ШКАГОВСЬКІЙ ГАЗЕТІ ЗГАДАЛИ ПРО УКРАЇНСЬКІ РІЗДВЯНІ ЗВІЧАЙ.

Шкаго. — виданні щоденника „Шкаго Трибюн“ з неділі 16 січня поміщено змістову статтю про українські різдвяні звичай. Святу Вечерю з різдвородними стравами, про коляди і про людей, які влаштували в Домі Відділів Українського Народного Союзу у неділю 9 січня американсько-український Свят-Вечір старанням Українського Золотого Хреста та Українського Мистецького Клубу. На трьох великих картинах, знятих з цього свята й поміщених в згаданій щоденнику висвітлені ликих картинах, знятих з саме, як господар (Яків Берестявський) кидає ложку кулі на стелю, а цій сцені пригортаються члени родини (Олександр Бобак, Ванда Яцула, Марія Джигановська, Оксана Хоркава). У другій картині схоплений момент подавання вечері, на яку запрошено о. Василя Андрейчука з української-католическої церкви св. Миколая. Інші учасники: Елва Барабаш, Ксена Плетяк, Патріція Яворська і Перл Воднарчук. Старше жіноцтво представляла на цій вечері Іванка Подола, а молодше Левка Подола, Ольга Демчук і панна Панько — усі в народних одягах. Підчас вечері зібрано \$100 на ЗУА Допомоговий Комітет і на У. Конгресовий Комітет.

ФЕДЕРАЛЬНА РАДА ЦЕРКОВ ЗА ДОПУЩЕННЯ 400,000 СКИТАЛЬНИКІВ.

Нью Йорк. — Федеральна Рада Церков Христа в Америці винесла ухвалу на своєму конгресі у вівторок, щоб збільшити число імігрантів до скитальничини з 200,000 на 400,000 осіб і змінити відповідно теперішній закон в цій справі. До цієї ради належать 21 протестантських деномінацій і три східних православних. Вони теж згодилися на продовження часу на іміграцію скитальників з двох на чотири роки і заявили за знесення обов'язку старатися наперед про мешкання й працю для імігрантів. Новість у їхніх домаганнях є та, що вони зажадали покриття коштів розселення, тобто заплати за залізницю з дорту до місця осідку.



Сьогодні, дня 20-го січня, відбудеться вчорішня інавгурація през. Трумана. Від цього дня починається його нова президентська каденція, тим разом уже на підставі вибору, який був великою несподіванкою для багатьох в Америці й в світі. Президент Труман матиме в травні 65 років. З нагоди інавгурації він одержав дуже багато привітних телеграм з Америки і щодня світу. Всі бажать йому міцного здоров'я і витривалості в праці для добра Америки і світу.

Повний сенат затвердив Ачесона на становищі секретаря стейту

Вашингтон, 18 січня. — Повний сенат затвердив 83 головами проти 6 назначення Діна Дж. Ачесона на становищі секретаря стейту після уступлення Джорджа К. Маршала. Головну промову для його підтримки виголосив сен. Там Коналі, голова сенатської комісії закордонних справ. Була теж гостра критика республіканських сенаторів, які закидали Ачесонові угодовство з Росією, однак республіканець, сенатор Артур Г. Ванденберг виправдав Ачесона. Коналі заявив, що Ачесон це символ постійності і сили в закордонній політиці.

Уступаючий секретар стейту Маршал вислав на руки підсекретаря Роберта А. Ловелла листа з висловом призначення для всього персоналу департаменту і подяку за підтримку в усій його праці.

СОВЕТСЬКА АМБАСАДА ПОЧИНАЄ „МИРОВОЙ НАСТУП“

Вашингтон. — Інформаційний Бюлетень, видаваний советською амбасадом, поміщає статтю Бориса Іжакова, який вєславився звітами з нарад Об'єднаних Держав і Ради Міністрів Закордонних Справ, висиланими до комуністичної „Правди“ в Москві. Не зважаючи на те, що ще перед тижнем цей Бюлетень називав американців „підпалачами війни“ та „імперіалістами“, Іжаков за прикладом італійського комуніста Толіятті і французького Кашена наставляє американця галузку мира і складає їм побажання з нагоди Нового Року. Кажє Іжаков: „Наші країни розділені морями й океанами, однак літа боротьби проти фашизму переконали нас, що нема перегород для доброї волі людей, які змагаються до спільної цілі... „і тільки мир зможе відбудувати нашу країну“. — Провідні дипломатичні кола студіюють запис Іжакова під кутом спрмож-

ПАПА ПРО „СПРАВЖНУ ВЕЛИКОДУШНІСТЬ“ АМЕРИКАНСЬКОГО НАРОДУ

Рим, 19-го січня. — Папа Пій XII. вчора з великим признанням говорив про „справжню великодушність“ американського народу, виявлену в допомоговому плані Маршала. Папа високо оцінює „шляхетні ідеї“ плану Маршала, бо вони скеровані на злагіднення тих великих терпінь, що їх від десятиох років зазнають народи Європи. Промовляючи до керівників плану Маршала на Італію, Папа рівночасно апелював до європейських народів, щоби вони і зі свого боку виказали „шире бажання розв'язати власні проблеми та вирішити свою власну долю“. При цій нагоді Папа рішучо заперечив всі закиди „імперіалізму“, що їх відкидають проти плану Маршала комуністи.

БЕВИН ВІЯВЛЯЄ ГОТОВІСТЬ ЗВІЛЬНИТИ ЖИДІВ З КИПРУ

Лондон, 19 січня. Британський секретар закордонних справ Ернест Бевін заповів вчора в парламенті готовість британського уряду звільнити з інтернування на Кипрі жидів у військовому віці. Він теж повністю піддержував теперішні переговори між Єгиптом і Ізраїлем в справі перемир'я. Бевін заявив, що він бачив, як були відновлені на чеській критичні голоси щодо британської політики в Палестині, які в останньому піднесено не тільки в Америці та інших країнах, але й в самій Британії. Бевін рівночасно заявив, що британський уряд в найближчій будучності задумує „цілком серйозно“ розглянути справу визнання Ізраїля де факто. На початку наступного тижня мають відбутися на тему Палестини повні дебати в парламенті.

В п'ятницю причалить до Нью Йорку нова група українських скитальників

133 УКРАЇНЦІВ ПРИЙМДЖАЄ СТАРАННЯМ З.У.А.Д.К., З ТОГО ПОНАД 80 ДО МЕРІЛЕНДУ.

В п'ятницю, дня 21-го січня, причалить до порту в Нью Йорку пароплав Марін Марлін, що везе черговий транспорт нових імігрантів до цієї країни з-поміж європейських скитальників. На пароплаві є 457 подорожних, між ними 133 українці, що приїжджають на завірення та старанням ЗУАД.

Польща здержує вїзд жидів до Палестини. Варшава, 19 січня. Жидівські керівники висловлюють побоювання, що польський уряд може цілком припинити дальший вїзд жидів з Польщі до Палестини. Побоювання базуються на факті, що від нового року польські власті перестали видавати паспортів і візи до Палестини. Польський уряд внясно це обставиною, що справу паспортів і віз передано з міністерства закордонних справ, яке з черги злучене з властями безпеки та яке ще не наладнало відповідного апарату для цих справ. При цьому вражає, що від деякого часу в Польщі та в інших країнах більшовицької „народної демократії“ ведеться сильна пропаганда проти „буржуазного сіонізму“.

БРИТАНІЯ ВИЗНАЛА ПІВДЕННО-КОРЕЙСЬКИЙ УРЯД

Лондон, 19 січня. Речник британського міністерства закордонних справ повідомив про офіційне визнання Британією створеного в американській зоні південно-корейського уряду та про встановлення там відповідних дипломатичних представництв.

ПІДГОТОВКА ОБОРОНИ СКАНДИНАВІЙ

НОРВЕГІЯ І ДАНІЯ ПРИСТУПАЮТЬ ДО АТЛАНТИЧСЬКОГО ПАКТУ; ШВЕДІ ВІЯВЛЯЮТЬ НЕВІТАЛЬНІСТЬ.

Стокгольм, Швеція, 19 січня. — Останні повідомлення з поодиноких скандинавських країн переконують, що намагаються створити окремий скандинавський оборонний союз остаточно можна вважати за безуспішні з огляду на впертість Швеції, що хотіла б зберегти повну нейтральність як до Заходу так до Сходу. Данія і Норвегія, натомість, бажать з'єднати свої оборонні зусилля з подібними іншими західно-європейськими та американськими країнами. В останньому Норвегія мала поінформувати Швецію, що всі норвежські партії за винятком комуністів, погоджуються на запрошення приступити до Атлантичного оборонного союзу та що норвежський уряд не буде з цим довше відтатати, як до 1-го лютого. Вважається, що теж Данія прийме подібне запрошення. Як йдеться про Швецію, вона цього запрошення не одержала, бо вже раніше виявила своє бажання залишитися поза всіми союзами військового характеру. В шведських політичних колах виявляється тепер деякі побоювання цієї „ізоляції нейтральності“, що може негативно відбитися теж на інших ділянках скандинавської співпраці, головно господарській. Проте, скандинавський оборонний союз продовжується, головне над пропозицією, щоби країни заклали регіональний договір на базі чартерів О.Д., з виразним зазначенням, що вони зобов'язуються до спільної оборони тільки в межах своїх кордонів і відмовляються від ширших зобов'язань.

ЗАПОВІДАЮТЬ ПОВНИЙ ГОСПОДАРСЬКИЙ СОЮЗ МІЖ ІТАЛІЄЮ І ФРАНЦІЄЮ.

Рим, 19 січня. — Італійський міністер закордонних справ, граф Карльо Сфорца, заявив вчора, що плянований французько-італійський митний союз розвинеться в повний господарський союз обох країн протягом найближчих 6 років. Переговори в справі митного союзу продовжуються в Парижі і поодинокі комісії вже мали закінчити головніші підготовчі праці, перемагаючи цілий ряд труднощів.

АМЕРИКАНСЬКА АРМІЯ В НІМЕЧЧИНІ ПОЧАЛА МАНЕВРИ.

Дармштадт, Німеччина, 19 січня. — Перша Дивізія Американської Армії почала вчора в околиці свої зимові вправи, протиставляючись на 5-мильовому фронті уявленому ворогові, що сконцентрував великі сили над Реном. Сьогодні „ворог“ буде намагатися вимогти переправу через цю стратегічну ріку.

ПРОТЯГОМ ДВОХ РОКІВ ЕМІГРУВАЛО 470,000 БРИТАНЦІВ.

Лондон, 19 січня. — В британському парламенті вчора стверджено, що протягом двох останніх років і 8 місяців емігрувало 470,000 британців, з яких 97,000 виїхали до Злучених Держав Америки, а інші переважно до британських доміній. В тому самому часі виїхало теж 12,000 чужинців, що жили в Британії.

БЕЗВИГЛЯДНІСТЬ НА ЗЛУКУ ТРЬОХ ЗАХІДНИХ ЗОН НІМЕЧЧИНІ.

Берлін, 19 січня. — 3 авторитетних джерел признають, що всі заходи на повну злуку трьох західних зон Німеччини в одну господарську „трізону“ остаточно розбиваються на цілий ряд суперечностей між трома окупаційними властями. Дальші переговори на цю тему вже відбудуться на урядовій базі, бо британці й французи ствердили, що в такий формі вони можуть сподіватися більших уступок з боку Америки.

ЗАХІДНИЙ БЕРЛІН ТЕПЕР БІЛЬШЕ СОВЕТІВ.

Берлін, 19 січня. — У відплату за советську блокаду Берліна, західні союзники встановили сьогодні цілий ряд дальших обмежень на висилку важливих матеріалів до контрольованих Советами областей. Відтепер кожна висилка товарів і матеріалів до советських зон вимагатиме окремого дозволу західних окупаційних властей. Рівночасно західні союзники погодилися, щоби авіація не тільки доставляла продукти до заблокованого Берліна, але й експортувала з нього вироби місцевої індустрії, вдержуючи тим самим її нормальний господарський розвиток.

ПРОТИ - КОМУНІСТИЧНІ І ПРОТИ-НАЦІОНАЛІСТИЧНІ ЗАХОДИ В НІМЕЧЧИНІ.

Берлін, 19 січня. — В західних зонах Німеччини стверджується знову поступове повторювання політи, що після першої війни привнесло до Європи розлад. Проте, в західних зонах Німеччини стверджується знову поступове повторювання політи, що після першої війни привнесло до Європи розлад. Проте, в західних зонах Німеччини стверджується знову поступове повторювання політи, що після першої війни привнесло до Європи розлад.

СОФУЛІС ЗАЛИШАЄТЬСЯ ПРЕМ'ЄРОМ ГРЕЦІЇ.

Атени, 19 січня. — Грецький король потвердив сьогодні знову на становищі прем'єра країни 88-літнього Темістокла Софуліса, який минулої суботи був подався у відставку. Рішення короля було несподіванкою, бо новим кандидатом на прем'єра видвигався іншого ліберального політика, Александра Діомідеаса, що в уряді Софуліса тепер займає пост заступника прем'єра. Вже теж проголошено листу нового уряду, в якому Комістантин Цальдаріс задержує пост міністра закордонних справ. Тим самим коротка криза уряду в цій країні вже закінчилася.

СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 3, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1106 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
На рік	\$7.00	One year	\$7.00
На пів року	\$3.75	Six months	\$3.75
На три місяці	\$2.00	Three months	\$2.00
В Джерсі Сіті і закордоном:			
На рік	\$10.00	One year	\$10.00
На пів року	\$5.25	Six months	\$5.25
На три місяці	\$2.75	Three months	\$2.75
Число з понеділка (англійською Частину):			
На рік	\$2.50	One year	\$2.50
На пів року	\$1.50	Six months	\$1.50

Classified Advertising Department, 597-7th Ave., New York 18, N. Y. BRyant 9-0582.

Кожна зміна адреси коштує 10 центів.

За оголошення реклами не відповідає.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

НОВИЙ ПІДСТУП КРЕМЛЯ

З Москви вийшов важливий приказ комуністам, що живуть в демократичних країнах, які не є в сфері безпосередніх впливів Кремля. Цей приказ наказує зайняти більш угодне становище і голосити, що Совети і демократичні потуги можуть цілком добре побачи себе існувати і жити в мирі.

Як уже зазначено давніше, центральною совєтської пропаганди у західних країнах, є Франція. Вона має „честь“ диктувати прикази прямо з Москви і відповідно до їх змісту заряджувати різні акції, наступи і відступи, чи навіть вказувати, хто з комуністів і в якій країні провинився та повинен бути осуджений, чи відданий „чистці“. Для прикладу пригадаємо історію з усуненням Ірл Бравдера від проводу над американськими комуністами та видвинення на його місце Виллема Фостера. Наступ на Бравдера пішов з Парижа і в паризькій комуністичній газеті почали домагатися його усунення, що й сталося. Тепер з цього самого Парижа пішла комуністична „мирова офензива“, яку розпочав французький комуністичний ветеран Кашен водночас у Франції та в Італії, в тій останній на спілку з Толіятті, відомим провідником італійських комуністів, що має в Москві велике довіря.

Відізналась теж і совєтська амбасада в Вашингтоні, бо у видаванні нею Інформаційним Бюлетені заговорив Борис Ізакх теж про „году“ і „мир“ між народами Совєтського Союзу і Злучених Держав.

Здавалось би, що весь світ уже так добре обзнайомлений з тактикою Кремля, що вже не дасть себе зловити на ніякий новий його підступ, на ніяку нову брехню. Годі теж припустити, щоб Кремль не був свідомий, що як тільки розпочне „мирову офензиву“, всього замість припадати до Москви, як до неминучої комуністичної розправи, „капіталістичний світ“ та наведуть ще дослівні цитати з писань Леніна і цього, що говорив і писав сам Сталін. Теж не можна припустити, щоб Кремль не знав, яку веде акцію Комінформ проти Америки та Великої Британії, підготувавши в тих країнах ґрунт під державні перевороти. Нема найменшого сумніву, що все те Кремль знає і якраз тому дехто дивується, чому він взявся за новий обман і що він хоче ним досягнути.

Нам здається, що не зважаючи на комуністичні брехні та напасті, в світі все ще є багато людей, навіть на відповідальних державних становищах, що їх баламутить кожне сталінське хитрунство. Ці люди готові й тепер припускати, що Москва, можливо, думає про справжнє замирення, вдоволившись тим, що посідає. Знайдуться і такі, як от християнські демократи в Італії, що будуть вимагати від комуністів „діл“ замість „слів“, щоб могли повірити в їхню щирість. На те й радує Кремль. Бо ж комуністи, в потреби, можуть навіть „ділами“ виявити свою готовість, як тільки це буде в інтересі Москви. Вірити демократам у якусь комуністичну щирість у відношенні до не-комуністів, значить дурити себе, а думати про можливість якоїсь співпраці з комуністами у внутрішньому житті країни, як такої ж співпраці з Кремлем та його сателитами на міжнародному полі, значить ослабляти демократичний фронт. Існує тільки — комуністична брехня; є тільки кремлівський підступ там, де Москва чується загрожена або ослаблена. Так треба глядіти теж і на найновішу кремлівську „мирову офензиву“.

Комуністичний провід на суді

В Нью Йорку зачалась судова розправа проти 12 провідників комуністичного руху в Америці. На ділі судять тільки 11 осіб, бо не явився Виллем 3. Фостер, голова Комуністичної партії, що мав захоріти, згідно з заявою його правного оборонця.

Коли вже справа в руках суду, то треба виждати, що він скаже, який буде присуд. Тому наразі звернемо увагу на інші речі.

Не один з нас прямо з дива не виходив, як це можливо, щоб комуністи, справжні вороги цієї країни, могли так безкарно тут діяти. А бували часи, коли вони прямо почувались тут панями. Берім на приклад отсей процес. Спершу було відкладання кількома наворотами на цілого пірвоку. Далі погроза: Скликання до Вашингтону зїзду комуністичних фронтовиків під назвою Конгресу Громадянських прав, ніби для оборони громадянських вольностей та з тим, що цей конгрес переміняється на демонстрацію підчас інаугурації президента Трумана. Ще далі: Загроза виразного непослуху законам про складення судейської лави для засуду обвинувачених під замітом, що судейська лава є незаконною установою.

День-у-день ньюйорські кореспонденти вистовували під дверми кімнати, в якій відбувалося слідство перед великою судейською лавою, щоб хоч малі подробиці вичити на денне світло. Вони допитували поодиноких свідків та знавців, які входили й виходили зі залу слідств, однак майже нічого не довідалися, бо як члени слідчої лави, так і свідки були заприсягнені на зберігання тайни. Тому саме таке зацікавлення викликує заповіданий процес у Нью Йорку.

Трохи більше світла, кинула на затії провідників комуністичної комісії для неамериканських діянь в палаті репрезентів у Вашингтоні, де водночас з ньюйорським судовим слідством велось конгресове слідство проти визначних людей, які на свій лад сповняли службу в користь Советів. Конгресове слідство з початку стало дуже голосним, але описля його заглушено тим, що точніші зізнання свідків переводжено при закритих дверях.

Однак як у Нью Йорку, так і в Вашингтоні за закритими дверми йшли далші допити нестримно й гладко і, як досі показується, принесли вже деякі успіхи, а на далші треба щойно підждати.

В чому полягають ці успіхи? У слідстві в Нью Йорку вони полягають у тому, що не зважаючи на недостаточні закони в справі шпигунства, всетакі поставлено в стан обвинувачу-

Успіх рятункової акції ЗУАДК.

З ПРИВОДУ ПРИЗДУ ПЕРШОЇ ГРУПИ УКРАЇНСЬКИХ ІМІГРАНТІВ ДО МЕРІЛЕНДУ.

Дня 17-го січня американські українці взагалі, а їх Злучений Український Американський Доп. Комітет зокрема, вписали без сумніву один з найважливіших успіхів своєї багатобічної громадської діяльності. В цьому дні до порту в Бостоні приїхала перша група 43 українських іммігрантів, що приїхали до цієї країни з європейської скитальщини виключно завдяки допомогово-рятунковій акції ЗУАДКомітету. Цей успіх підкреслюється ще фактом, що при відборі нових іммігрантів в порті в Бостоні ЗУАДКомітет вперше виступив як цілком самостійна американська добровільна допомогова агенція, поруч кількох інших того роду найбільших загально-американських організацій. Ці факти заслуговують без сумніву на окрему увагу і оцінку, бо вони є результатом великих зусиль і наполегливої праці та мають значення, що далеко переходить сам тільки конкретний факт приїзду нових іммігрантів і саму тільки харитативну акцію американських українців.

Передісторія, що попереділа приїзд цієї першої групи нових українських іммігрантів до Меріленду, загально відома. Негайно після ухвалення нового імміграційного закону про допущення до цієї країни 205,000 нових іммігрантів з європейської скитальщини, ЗУАДКомітет почав наполегливо шукати способів і засобів, аби цей закон якнайкраще використати для українців. Насамперед поведено широку акцію між самими американськими українцями, щоб вони виставляли необхідні, бо передбачено законом завірення про працездатність для нових іммігрантів. При цьому виявився один факт, що цілу допомогову акцію змушували тільки ті, що мали рідних та знайомих в цій країні. А що було робити тим, що не мають тут нікого? І це стало найбільшою турботою ЗУАДКомітету.

повільно проти Катиліни, це не признає страху перед його заціями, тільки тактика, оброкована на те, щоб діяльність влади набрала розгону й сили проти заговорників. Те саме можна сказати й тепер: Америка демократія прибирає всі потрібні факти й докази й проволікає з остаточним розрахунком з комуністами не з боязн перед ними, але на те, щоб наперед освідомити людську опінію і щойно потрібні кінці підняти роботи, виконувані комуністами й їхніми поплучниками з наказу чужої й ворожої сили.

Продовжуючи свою акцію між американськими українцями, часто серед багатьох цілком зайвих труднощів і перешкод з боку самих же українців, які не бачать далше свого носа, ЗУАДКомітет почав широку закроеву акцію серед американських фермерів, беручи до уваги факт, що закон дає деякі привілеї фермерам та що серед українських скитальників головну масу творять власне фермери та фермерські робітники. Негайно після того, як новий імміграційний закон увійшов в силу, ексекутива ЗУАДКомітету, не зважаючи на скептицизм деяких, звернулася окремими листами до губернаторів більшості штатів, пропонуючи їм співпрацю в справі переселення. Меріленд був одним з перших, що відгукнувся. Дальша історія відома. Завдяки енергійним заходам ЗУАДКомітету, зокрема його ексекутивного директора д-ра Галана, та при допомозі деяких самих таких американських ентузіастів цієї справи, в роді Мр. Періша, сьогодні ЗУАДКомітет вже переслав до Європи понад 300 завірень від мерілендських фермерів, що дозволить спроводити до цієї країни понад 1,000 українських скитальників. Іх перша група приїхала 17-го січня до Бостону.

Всю цю історію легко оповісти, але її було важко зробити. ЗУАДКомітет зустрічався з безліччю найрізноманітніших перешкод, від всіхляких міжнародних пересудів щодо українців починаючи, а на згадані вже самих таких українських перешкодах кінчаючи. ЗУАДКомітет з мінімальними фондами та з мінімальними силами звязався за діло, на яке інші організації віддають мільйони доларів та при виконуваних якого розпоряджались величезними штабами кваліфікованих робітників. Наполегливість праці та енергія ЗУАДКомітету заступили ролю мільйонів доларів та перемогли найбільші труднощі. Або щонайменше промовляли шлях до повної їх перемоги. Цих тисяч українців, що вже мають заповінений приїзд до Меріленду, і тисячі інших, що приїдуть до інших штатів, вони завдячують свій приїзд і рятунку виключно ЗУАДКомітету в усіх стадіях, бо від придбання завірень починаючи, через погодження справ місією ЗУАДКомітету в Європі і аж до відбору в порті причалення. Що більше, уряд праці та фермерів Меріленду добровільно признають ЗУАДКомітету право дальшого піклування новими іммігрантами, включно до інтервенції в справах праці,

платні, мешкань і т. п. Урядові імміграційні власті у Вашингтоні підкреслено стверджують, що ЗУАДКомітет перший розгорнув того роду акцію та дав свій великий вклад в загальні зусилля налагодити ці справи і успішно перенести в життя новий імміграційний закон. Міжнародна організація для Збігів (IPO) та американські імміграційні власті в Європі стверджують, що місія ЗУАДКомітету, охоча на терені дій вона наймоделіш і найбідніша, своєю активністю вибивається на саме чоло всіх інших того роду добровільних агенцій. І все це смішно — щоб не казати — соромно малими засобами, що цьому Комітету ставлять до розпорядження американські українці. Бо крім цієї величезної роботи в переселенні діяльній, ЗУАДКомітет добився ще протягом минулого року від міжнародних і американських організацій конкретної матеріальної допомоги для українських скитальників на багато десятків тисяч доларів. Скажіть неважко, чому в цій справі, що в центральній бюрі ЗУАДКомітету працює тільки чотири сили, включно з ексекутивним директором, то він вас висміє та скаже, що він його в цапа закликає. А це правда, гірка правда та гірке свідчення нашої бідності. Тим більше це все гірке, як ви наслукаєтесь всіляких докорів в бік цього Комітету.

Другий знаменний факт, зв'язаний з датою 17-го січня, це перший виступ ЗУАДКомітету під власною фірмою при відборі нових іммігрантів. На цю тему кожний з нас наслухався вже багато всіляких завваг, але мало було таких, щоб поцікавилися чому та з яких причин ЗУАДКомітет досі не міг цієї справи поладжувати. Ще менше було таких, що бажали б в цьому конкретному допомогти. Та це вже інша тема. Останній виступ Комітету в Бостоні треба вважати передомовим і під цим оглядом. Треба було бачити, з якою гордістю носили нові іммігранти свої малі відзначки з ініціалами Комітету, як вони з пароплава побачили, що велика кількість людей в порті має такі самі. Інше діло, що д-р Галан попричавши ті відзначки всім представникам з Меріленду і теж на неодному сурдуті можна було бачити українську відзнаку рівночасно з відзнакою державної Переселенної Комісії. Треба було теж бачити, як самопільно підходили нові українські іммігранти до невеличкого стола, біля якого жовтими літерами на синьому тлі були ініціали ЗУАДКомітету та за яким дві наші — вже сімдесятилітні — жінки — професіоналістки в такій добродійній роботі, п-ні Марія Демидчук та п-ні Катерина Пелешок з Нью Йорку, полагоджували формулярності. Вони дві та при допомозі кількох місцевих громадян і громадян полагоджували всі ті справи, що біля довгих столів католицької і жидівської допомогових організацій полагоджували ведичний штаб робітників. Треба було бачити

(Докінчення на стор. 3-тій)

УЛАС САМЧУК

СОНЦЕ З ЗАХОДУ

РОМАН.

А які у неї очі. Гім! Які очі! А зуби... Як перли. А все біжить та біжить, а все мечеться, а все весела. Рано в школі, співа з дітьми, махає руками — вправо, вліво, вперёд! А по обіді — з'їла не з'їла — біжить і біжить до того міста.

Маріяка вносить кошик з вальками жовтого, мов віск, масла. Учителяка бере кошик, вносить... Біля сходів стоїть велосипед з сіткою біля заднього колеса. Учителяка прив'язує кошик ззаду, витягує велосипед на дорогу, розгортається, закидає ногу і кочить здовж парканів на захід... За її спиною розвивається, мов димок, чорна ву-

алька.

Сонце вже над хустьким замком. Назустріч біжить простір, інколи котить військове авто, інколи йдуть чабани, інколи повіє в спину вітер. Тися лежить зліва. Горні спинаються зправа. Тікають кілометри, позначені білими знаками з каменю. Двадцять кілометрів — написано на білій дошці червоною цифрою при виїзді з Вуштиню.

Над Хустом вже дим вечора. У крамничих яскраво горять лампи. Вузькими і щербатими хідниками тиснуться пішоходів. Сирим голосом викрикує газетяр з бороною: — Свобода! Нооова Свобода! Пішохідці розкоплюють листки папе-

ру і одразу читають. Вельосипед скаче по кулястому бруку, добирає до площі перед Січною Гостинницею і повертає у вузьку, замурану вулицю з сильним запахом коломози, оселедців та юхту. Купа жиденят репетливо гасає попід капелями. Смужки електричного саява вириваються з вітрин, напханих дешевим крамом, і розливаються по гладенькому, вічно мокрому бетону...

Вельосипед зупиняється. Учителяка, мов яблуко, рожева, щокі її пахнуть, груди хвилюються, широка і порожня вітрина, скляні двері, а над ними „Молочарня — Запорожський Зімовник“... Учителяка бере кошик, штовхає хилі двері і вривається так до запорозького зімовника...

— Аа! Дюно! Золотко! — рветься й назустріч оклик... — Нате, батьку! — понуро і поважно, тика учителяка кіш з маслом на перший стіл. — Тяжкий! — Боги! Та це ж вона! —

виривається оклик збоку. Там сидить при столі Кримський, проти нього Зорин, перед ними дві чарки і одна пляшка. — Та вона, вона... Знаю, тесь! — каже з поспіхом „батько“.

— Бойчуківна, — каже учителяка, подає руку. — Та я вас знаю. Ви ж Кримський.

— Ні, — каже Кримський. — Мушу випити... Не можу! Знаєте, що? Сідайте! Ну, сядьте... Підношу що ось чарку за що ось мій мого бідного життя... Лівою рукою піднімаю чарку, правою сягнув в повітря, ніби хотів тут мить підняти. Зорин плямає широкими, тонкими устами. Кримський і швидко ставить назад чарку, тремтячою рукою наливає підставлену нову чарку, учителяка дивиться великими чорними очима на це, і уста її самі сміються. Всі троє цок, цок — і випивають. Геть до дна. — Такого свята я не чекав, — каже Кримський. — Де ви тут взяли... Зайди те мас-

ло? Що за чудеса в тій нашій Карпатській Україні діються? Головний шеф, шинкар і „батько“ бере кошик і ділово відносить за параван, звідки чути сердите шкварчання і запах горілої цибулі. Це письменник Гаріс-Морський. Це автор відомої книги про повстанців Холодного Яру. Зараз він тут. Він так само, як і всі інші, прийшов пішки через Карпати, щоб тут робити Карпатську Україну. І поки що він тільки заклад оцю ось „молочанню“. Все це прекрасно. Січовики також люблять молоко, але його не легко тут дістати. Місцеві крамарі оголошували гостям тихий бойкот, і Морський дає собі раду, як може. Хвилину тому тут був пан молодий Лисняк і цілу ту крамничку старанно зафільтував... — Ще рано на вечерю. Кримський прбсто забіг, як кажуть, випити пару чарок. По дорозі навінувся Зорин. На це нагнався Бойчуківна. І ось вони

тут. Таке буває. Це велике, жадобе життя. Воно само знає, що і де треба зробити. Кримський палив уже кілька чарок і так само всі їх спорожнив. Настрий у нього високій. — Дозвольте мені сьогодні бути нескромним, — каже він. — І ще дозвольте говорити мені не словами, а компліментами. Я вас, панно...

— Я звуся Ольга! — каже суворо учителяка. — „Панно Ольго, свята княгине, матір наша рідна... Я вас вже бачив. Ви буваєте в товаристві отого зарозумілого добродія, що звється, як не помилюсь, Роговий... Ви танцюєте танго... І я вам кажу... Чудово! Ви танцюєте, як пава. Я всього тільки скромний, худий артист Кримський, але повірте мені, отакому, як бачите... Повірте... У мене виступили сльози, як тільки я побачив ваше мрійне танго. Зайди ви? — Тепер з Буштина, — сухо каже Ольга. — Хм... З Буштина... Це ці-

каво. Ви, напевно, учителяка... — Учителяка... — Тут всі учителі, від батька Волошина починаючи. І міністри, і генерали, і артисти... Але не важко. Ви мусите покласти до нас... Мусимо покласти до Блондіна... Тут є такий тип з Америки. Він вас піймає на півку. Ви мусите показувати світові. Ви будете нашою Гретою Гарбо... Я завжди вірив, що в горах, між віщаними, виростають також примадонни, і, коли вірний могому щастю, моя віра мені не завда... Будемо, Ольго, знайомі. — Ми ж вже знайомі... (Дальше буде)

Як працює європейський ЗУАДК?

ОДИН ТИЖДЕНЬ ПРАЦІ АДВ. РОМАНА СМУКА.

(Репортаж з Європи).

4)

П'ятниця, 3.XII.48.

Гайделберг. Відвідини в різних Департаментах ОМГУ-С-у. З важливіших справ перша: закінчення в Емплоймент Департаменті довгої боротьби за те, щоб зберегти за 700 українськими робітниками в робітничому таборі Гіссен по 70.—Д.—Марок на особу, що їх ІРО щомісяця стягало з платень. Внаслідок заходів в ОМГУ-С-і ІРО погодилося припинити ці обтяження.

Друга справа: підготовка для законного обґрунтування і оформлення к о п е р а т и в н и х підприємств, як бази матеріального існування всіх цих українців, що з тих чи інших причин не зможуть бути переселені і муситимуть залишитися в Німеччині. Також ця інтервенція є в основному успішна: ОМГУ-С дає засадничу згоду на ліцензування того роду підприємств і виробничих діювок. Очевидно, також і ця справа вимагатиме ще чимало заходів для її остаточної матеріальної реалізації. Але досягнуто вже прийнятної те, що устійнено і погоджено дотичні правні основи.

В даний момент ще немає можливості устійнити повногу засягу дотичного планування. Досі найдайді розроблено справу постійної допомоги для українських інвалідів, в цьому на першому місці справу достарчення для них протезів, візків та інших ортопедичних допомог. Але це тема, яка заслуговує на докладніше окреме з'ясування.

Третя справа: участь адв. Смука, як репрезентанта ЗУАДК-у в переведенні Американською Армією збірці різдвяних подарунків для бідух дітей американської зони. Ця імпреза мала з українського погляду важливе товарисько-пропагандове значення.

Четверта справа: зустріч адв. Смука з прибувшим до Гай-

дельбергу містером Періш-ом. Обидва обговорюють проект висилки більшої кількості наших хліборобів на працю і замешкання до степу Меріленд.

Пізно після год. 12-тої вночі адв. Смука виїздить авто з Гайделбергу назад до Мюнхену. Це вже шоста ніч, проведена на колесах.

Субота, 4. XII.48.

Мюнхен. Зранку — бюрова рутинна. Почта, телеграми, телефони, звіти начальників Відділів. Перегляд місячних виплат, переведених по всій системі ЗУАДК-у. Але найважливіше завдання дня: приготування великої місячної конференції керівних робітників ЗУАДК-у, для перегляду цілості справ організації. В конференції приймає участь ок. 15 чоловік. Є заступлені всі об'єкти працюю ЗУАДК-у зони. Конференція починається в год. 14-тій й кінчається далеко по 20-тій. По черзі приходять на дискусію: еміграція до ЗДА, до Аргентини, до Австралії, до Канади, до інших країн. Дотичні референти виявляють всі найновіші розвідки. На стіл викладаються з повною одвертістю всі завдання і проблеми установи. Це день критики, обміну досвідом, підсумків виявлення помилок, планування на будуче. Ці конференції мають наскрізь діловий, при тому однаке підкреслено демократичний характер. Це день, в якому керуючі установи люди є обов'язані, як кажуть англійці — "to speak their minds", висказати те, що їм — кажучи по-нашому — сидить в печінках". ЗУАДК є побудований на принципі "team work"-у, дружинної праці; згадані щомісячні конференції керівного колективу дають гарантію збереження й продуктивності цього принципу.

Між усіма тими заняттями треба ще знайти час на те, що би їсти, битися, бодай пельменами.

Українці, що приїдуть в п'ятницю старанням ЗУАДК.

Слідуючі скитальці приїжджають кораблем „Маріне Марлін“ до порту Нью Йорк 21 січня, 1939 за старанням Злуки Українського Американського Допомогового Комітету у Філадельфії:

Боднарчук Василь, Меланія, Дмитро; Цікало Іван, Ева, Йосиф, Ірена, Катерина Оксана; Дземюк Олександра, Евдокія; Гной Роман, Параска, Юлія, Марія, Ольга, Володимир; Колобінський Франк, Анна; Костів Іван, Евдокія; Куцалба Василь, Анна, Михайло, Роман; Ляшківч Ольга, Марта; Любач Ярослав, Любомир; Марченко Микола, Анна, Микола; Нанаси Юлія, Ірена, Арета; Пасичник

реглянути наголовки найновішої газети.

Ніч з суботи на неділю 4/5. XII. була єдина в цьому тижні, яку адв. Смука спав у своєму мюнхенському ліжку. „Тієї ночі, кажь він, я спав погано. Ніч була надто спокійна. Я вже не можу добре спати, коли не чую стукоту залізничних коліс під головою“

Люди працюють!

Описаний вгорі тиждень праці адв. Смука і ЗУАДК-у не є ні особливо важкий, ні легкий. Радше пересічний, нормальний. Приблизно за цим зразком проходить тиждень по тижневі, місяць по місяцеві. Виходячи зі всіх спостережень і досвідів пророблюваної ось так праці, є всі підстави приймати, що в невеликій мірі завдяки зусиллям саме цієї установи українці власною організаційною напругою о п а н у ю т ь врешті свою скитальчу долю: в масі здійснюють своє переселення до країн нового побуту, й поза тим, забезпечують існування цієї решти, яка буде примусена залишитися в Європі. Існування й інтенсивний стиль праці ЗУАДК-у (а завдяки особистому впливові свого шефа цей стиль має дуже часто наскрізь американські енергетичні риси) є живим доказом здібності пристосування й організаційно-громадської дозрілості українського елементу.

Петро Зеленко.

ОБОВ'ЯЗКИ ЧЛЕНА УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, ТО НЕ ВИСТАРЧИТЬ НАЛЕЖАТИ САМОМУ ДО СОЮЗУ. БО ДО ЧЛЕНСЬКИХ ОБОВ'ЯЗКІВ СВИДОМОГО ЧЛЕНА НАЛЕЖИТЬ ТАКОЖ ОБОВ'ЯЗОК ЗАПИСАТИ ДО СОЮЗУ ШЛУ СВОЮ РОДИНУ, СВОІХ ПРИЯТЕЛІВ ТА БЛИЗЬКИХ ЗНАЙОМИХ.

Григорій; Павлюк Іван, Мотрія, Валентина; Турчин Теодор, Іванна, Зеновія; Задонний Максим, Анна Мирослав; Завальняк Михайло, Власта; Завальняк Данило; Бачинський Іван, Наталія, Ростислава; Федорович Татяна; Балзай Пахомій, Евдокія; Бойчук Стефан; Черни Григорій, Раїза; Довбня Григорій, Галина, Анатоль, Станіслав, Валентина; Дитюк Іван; Флюнт Богдан, Ірена; Гуцаль Богдан, Катерина; Гузав Петро, Домна, Анатоль, Валентина, Галина; Криворучко А-лександр, Анна; Стеценко Тамара, Іван; Лехицький Михайло, Катерина; Маланчук Стефан; Мудрик Володимир, Ніна, Віктор; Нагорський Михайло, Антоніна; Петручок Максим, Уляна, Анатоль; Процик Віктор, Олена, Богдан; Пудик Іван, Христина, Володимир; Савчук Федор, Євгенія; Савчин Михайло, Марія, Роман, Володимир, Ярослав; Сломанний Михайло; Судак Николай, Ольга, Оксана; Сидней Борис, Лідія, Ярослав; Торчинович Вартоломей, Олександра; Тур Леон; Вітенко Роман; Заяць Ева, Анастасія; Зозуля Александр, Галина, Світлана; Брухальський Юрій, Софія; Чаренчук Стефанія, Параня, Роман; Івашко Володимир; Качор Володимир, Євгенія, Ірена; Лупівок Стефан, Анастасія, Катерина, Петро, Тамара, Михайло; Шерстюк Петро, Наталія.



ЖЕ ПОЯВИЛАСЬ у розпродажі на американському книжковому ринку знаменита книжка про життя, діяльність та творчість другого по Шевченкові найбільшого духового велитня України, що заповів українському народові, що не самі слізи й зідхання йому судились, бо прийде час і він огненним вимом засяє у народів вольних колі. Якраз тепер пора розголосити цей заповіт, як і багато гуманних, поступових та свободолобних думок великого мислителя, яким міг би гордитись кожний культурний нарід. Якраз для цієї цілі видано заходами і коштом Українського Народного Союзу нову книжку в англійській мові п.н.:



Ivan FRANKO

The Poet of Western Ukraine.

Selected poems translated with a biographical introduction

by

PERCIVAL CUNDY

Edited by CLARENCE A. MANNING

Published by

**PHILOSOPHICAL LIBRARY
NEW YORK**

Книжка ця має 265 сторін, естетично видана, на добрім папері й в гарній оправі. В передмові проф. Кларенс Маннінг виснає, в чому є сила правд, які голосив І. Франко, додаючи, що добре було б усім людям у цьому світі прочитати ці правди у віці, коли приходять до слова фальшиві пророки, що виступають під маскою „прогресу“ і „розуму“. Автор книжки, д-р Персивал Конді, з роду англійців, передає вичерпно найважливіші моменти з життя та творчості поета, вміщаючи 196 сторін самих перекладів віршів Франка, починаючи „Вічним революціонером“, а кінчаючи на віршах з „Зівялого листя“, „Мойсея“, „Панських жартів“ і т. д.

Замовлення на цю книжку належить слати враз з належитістю в сумі \$4.50 на таку адресу:

Svoboda

P. O. Box 346

Jersey City 3, N. J.

Замовлення з Канади треба платити американською валютою. С. О. Д. не приймаємо

Успіх рятункової акції ЗУАДК.

(Докінчення зі стор. 2-гої).

теж заздрісні погляди інших національностей, головне балтійців і поляків, що в порті справді могли почуватися сиротами. А хто ж тут як ніхто не бідніші від української. Тільки вони не мають свого ЗУАДКомітету, вони, виходило б, не мають відданих цій справі людей, які зі самозапеченням хотіли б так працювати для цієї справи, як працює ЗУАДКомітет.

З огляду на привабливість представників з Меріленду, українська група, як вже згадано раніше, була без сумніву центром загальної уваги. Причому нагоді не один американський кореспондент довідався цілком нові для нього речі про Україну та про її нарід.

Виступ ЗУАДКомітету в Бостоні дав нагоду відповідно проявитися черговому співробітникові цього Комітету, адв. Михайлові Родиківі. Справді

можна було подивляти скільки енергії та вміння полагоджувати справі може бути в цій молодій людині. Його співпраця зі ЗУАДКомітетом, з дозвільення якого він мав би вже в короткі вихідні як заступник керівника європейської місії до Німеччини, це великий здобуток для Комітету.

Ми були б несправедливі, як не додали б, що ці замінні успіхи в допомоговій акції американських українців це велика заслуга цілої екекутивної ЗУАДКомітету, а його екекутивного директора д-ра В. Галана зокрема. Якщо правдою є, що успіхи в праці є найкращою нагородою за труд та рівночасно головним промотором і заохотою до дальшої праці, то ЗУАДКомітет, його екекутива і його співробітники що нагороду у великій мірі вже одержали і теж мають всі причини вірити

в повний успіх та перемогу своїх ідей. Тепер залишається ще найбільше побажання до американсько-українського загалу, аби він цему своєму ЗУАДКомітету дав справді таку всебічну і сердечну піддержку на яку він повністю заслуговує. Його успіхи — це велика українська успіхи.

**ДЛЯ КРАШОГО ЗАВТРА
КУПУЙТЕ БОНДИ ПЕРЕМОГИ**

ПЕРЕГОВОРИ МІЖ ІЗРАЇЛЕМ І ТРАНСІОРДАНІЄМ

Тель Авів, 19 січня. Транс-Йордансько-ізраїльські переговори в справі перемир'я і зокрема в справі Єрусалиму перенесено тепер з військової на політичну площину і з обох боків виявляється бажання дійти до відповідних рішень ще заки тут приїде нова комісія О.Д.

УВАГА! — ПРОВІДЕНС, ВУНСАКТ, МЕНВІЛ І ОКОЛИЦІ!

ДОБРЕ ЗІСПІВАНІЙ МУЖЕСЬКИЙ ХОР „КОВЗАРИ“, під діригентурою п. Мирослава Желехівського, дасть

КОНЦЕРТ

В R. I. SCHOOL OF DESIGN AUDITORIUM, PROVIDENCE, R. I.

В НЕДІЛЮ, 30. СІЧНЯ (JANUARY 30, 1949)

в годині 3:30 пополудні.

Запрошуємо Шановних Гостей з Бостон, Таунтон, Фолрівер і інших околиць прийти численно. На концерті будуть виконані високі урядові: губернатор Джон О. Пасторі, мейор Деніс І. Роберт, сенатор Т. Ф. Грім, сенатор О. Г. Макгет, суддя Антоніо А. Калотосто, і інші. Нам не сором заперити цих високих становищем людей, бо знаємо, що наш хор один з найкращих в Америці. Додай на поширення музичної літератури, якої у нас великий брак. Вступ \$1.50 і \$1.00.

УВАГА! Клівленд, Огайо і Околиця! УВАГА!

ОРГАНІЗАЦІЯ ДЕРЖАВНОГО ВІДРОДЖЕННЯ УКРАЇНИ (ОДВУ) І ЗОЛОТИЙ ХРЕСТ ІМ. О. ТЕЛІГІ 8-МИЙ ВІДДІЛ

**СВЯТО ЗЛУКИ
УКРАЇНСЬКИХ ЗЕМЕЛЬ**

з нагоди 30-ліття

в неділю, дня 23-го січня 1949 р.

в годині 2:30 пополудні.

в Українським Народнім Домі, 2253 Вест 14. уліця

Увага! По концерті в годині 5:30 святочна гостина (бенкет)

Пробеймо до участі всіх Громадян з Істсайд, Вестсайд і Лейквуд взяти численну участь у Святі проголошення Незалежності і Злуки Українських Земель. Головну промову виголосить інж. М. Степаник, новоприбувший з Європи, а по англійськи наш місцевий адв. Іван Білєвський. Хор з Укр. Католическої Громади під проводом п. Княпа, Український Танцюрист.

Тому просимо Вас, Шановні Громадяни: Приходьте громадно на Свято Злуки і тим засвідчіть свою любов і пошану до національної ІДЕЇ!

Додіх весі на народні цілі.

Комітет.

Об'єднаний Комітет Українських Організацій МІСТА НЬО ЙОРКУ

— влаштує —

В НЕДІЛЮ, дня 23-го СІЧНЯ (JAN.) 1949 Р.

В АВДИТОРІУМІ ІРВІНГ ГАЙ СКУЛ ПРИ 16-ТІЙ ВУЛИЦІ ТА ІРВІНГ ПЛЕЙС В НЬО ЙОРКУ (між 3-ю і 4-ю евіями)

**ЮВІЛЕЙНЕ СВЯТО
САМОСТІЙНОСТІ І СОБОРНОСТІ УКРАЇНСЬКИХ ЗЕМЕЛЬ**

ПОЧАТОК В ГОДИНІ 7-ІЙ ВВЕЧОРІ.

У виконанні програми свята візьмуть участь: 1. Хор Української Автокефальної Православної Церкви в Нью Йорку, під диригентурою проф. Василя Завітневича; 2. Хор „Боян“ при Організації Самопомочі Нової Української Еміграції, під диригентурою проф. Богдана Крушельницького; 3. З баритоновим сольом виступить артист-співак Осип Стецур, а деклямації виголосять пані: Марта Кобрин-Кохольська і інж. Анна Статникова. 4. У вступній і кінцевій частині свята будуть представлені інсценізації: С. Гординосського „Січнева Містерія“, під режисурою І. Діпріова, та Телесика „Свято Соборності“, під режисурою інж. Анни Статникової. Промови виголосять: інж. Дмитро Андрієвський, представник Української Національної Ради, та д-р Лонгін Цегельський, учасник цих пам'ятних подій, для вишанування рішчій яких відбудеться це Свято.

Всіх українців міста Нью Йорку і Митрополії запрошується до масової участі в цьому Святі, щоби тим гідно вшанувати цю велику річницю української єдності, так дуже потрібної головно під цю важку пору.

Об'єднаний Комітет Українських Організацій міста Нью Йорку.

707 PROSPECT AVENUE
(Cor. E. 155 St.)
Bronx, N. Y.
Tel.: MEUrose 5-6873